



Plenitud

Publicación hecha por y para los socios de la Asociación de Jubilados y Pensionados del Sector Financiero en México, A.C.

No. 22
Vol. 2
Diciembre 2016

EDITORIAL

Por: Luis Antonio Arzubide A. (larzubid@hotmail.com)

Nuevamente un cordial saludo a todos los compañeros de la Asociación de Jubilados y Pensionados del Sector Financiero en México, A.C. (<http://jubiladosbnmx.com/index.html>)

Nuevamente llega Diciembre y con él las fiestas navideñas y de Año Nuevo...

Pero más allá de los aspectos externos que suelen caracterizar a esta época, con el frenesí por las compras y las francachelas (que no tienen nada de malo, si se hacen con medida y sanamente), la clave está en reunirse con los familiares y amigos a departir en un ambiente de unión, amor, perdón y alegría.

Asimismo, es una ocasión excelente para que los adultos de la familia inculquen con el ejemplo una serie de valores a los pequeños, valores acordes al espíritu de la Navidad, como son: el amor, la unión, el gusto de estar juntos, el perdón por los posibles agravios cometidos, y la generosidad para con los demás semejantes, entre otros.

Y si algunos, por la razón que sea, no pueden convivir estos festejos con su familia, recuerden que también existen las amistades valiosas; incluso se dice

que los verdaderos amigos son la familia que uno mismo escoge, a diferencia de la familia de sangre...

Y como la Navidad implica los valores universales ya mencionados, no es de extrañar el arraigo de estas festividades en gran parte del mundo, incluso en países donde el catolicismo —o alguna otra rama del cristianismo— es minoría.

Y para muestra basta un botón... bueno, dos botones. Veamos cómo se celebran las fiestas navideñas en dos países europeos: Francia y Alemania. Fijémonos principalmente en las similitudes más que en las diferencias, porque así nos acostumbraremos cada vez más a vernos como una sola Humanidad y no como un sinnúmero de grupos que poco o nada tienen que ver entre sí, excepto para pelearse...

Reciban un fuerte abrazo y que la dicha, paz y salud reine no sólo este mes, sino toda la vida... **¡Feliz Navidad y Próspero Año 2017!**



EN ESTE NÚMERO



Tema del Mes: La celebración de la Navidad

Un año más, una Navidad más... Demos gracias a Dios por todo lo recibido, bueno o no tan bueno, pues así es la Vida. Dispongámonos a celebrar estas fiestas en compañía de la familia y los amigos, en un clima de unión, paz y amor...

El Verdadero Valor de la Navidad en Familia.....	2
¿Qué Valores Promover en Navidad?.....	2
Frases del Mes	3
Rincón Literario.....	3
La Navidad en Europa.....	4
Datos Curiosos.....	6
Para chuparse los dedos	6
Para reír... o para llorar	6



El Verdadero Valor de la Navidad en Familia

En esta época, compartir las tradiciones en familia y transmitir la importancia de dar y recibir amor, de ser solidarios, de alimentar el espíritu y de disfrutar de las pequeñas cosas de la vida, se convierten en el mejor regalo que podemos ofrecer a nuestros seres queridos. Es un tiempo para renovar la fe en Dios, amar a los demás, y poner en alto el amor y la paz. Para ello es fundamental compartir con los hijos y nietos los valores y enseñarles que la felicidad no sólo está en los obsequios y en los regalos materiales. Lo primordial es disfrutar con alegría y espiritualidad. Transmite a tus hijos el mensaje de renovación de fe y la alegría que acompaña las tradiciones navideñas.

Estas son maneras de cultivar el espíritu y encontrar felicidad en el interior de cada uno. Reflexionar y orar juntos, hablar sobre el significado de la Navidad en las distintas tradiciones religiosas, contar anécdotas sobre la celebración de estas tradiciones en la familia, son una manera de fortalecer el espíritu navideño. Además, es momento para compartir con las personas queridas y para dar, no solo para recibir.

La Navidad es tiempo de costumbres que invitan a participar de un mensaje de amor y de entrega.

Motiva a tus hijos a pensar en los demás sin limitarse a sus amigos cercanos o conocidos. Enséñales a compartir con aquellos que lo necesiten, a ser solidarios y a estar dispuestos a dar desinteresadamente.

No hay que obsesionarse con la lista de regalos. Aquello que pedimos desde

nuestro corazón tiene un gran valor. Por ejemplo, la salud de un familiar, el bienestar de los amigos o vivir en armonía. Adicionalmente, no todos los obsequios que se hacen en Navidad deben ser comprados. Puedes regalar una tarjeta o hacer una invitación a comer.

Ante los cambios del mundo moderno, muchas de estas tradiciones se han ido perdiendo. En efecto, muchos niños parecen ajenos a los rituales familiares de antaño. Estas celebraciones en familia crean vínculos emocionales de amor y alegría. Así que aprovecha para rescatar, con tus hijos y nietos, tradiciones como cantar villancicos, hacer recetas e intercambiarlas con los vecinos, contar historias de Navidad, hacer manualidades o jugar juegos.

Ante todo una actitud amorosa, generosa y alegre es lo mejor para transmitirles a los hijos y nietos.

Fuente:

<http://www.inteligenciafamiliar.com/articulo.php?articulo=139&contenido=9>



¿Qué valores promover en Navidad?

Ahora que se acerca la Navidad es buen momento para afianzar lazos de unión entre la familia y promover valores importantes en el hogar que deben llevarse a cabo todos los días del año.

La Navidad es una época ideal para potenciar los valores de la bondad, la generosidad, el amor y la amistad y hacer conscientes a los niños de la importancia que tiene ser agradable con el resto de las personas que le rodean. Además, los niños viven ilusionados durante estos días y es una etapa realmente mágica para ellos; por tanto, qué mejor manera que acercarlos al verdadero sentido de la Navidad que mostrándoles cuáles son los valores importantes en Navidad, sin duda una de sus épocas favoritas.

Los valores son útiles y necesarios durante todos los días de nuestra vida, pe-

ro no siempre se llevan a cabo y se olvidan elementos esenciales para convivir como personas en amor y armonía. Por tanto, la Navidad puede ser un buen momento para potenciar dichos valores, ya que la familia tiende a unirse, intercambiar regalos y expresar buenos sentimientos con los demás.

La Navidad es buen momento para renovar ilusiones, hacer balance de cómo ha sido nuestro año y marcar nuevos propósitos. Uno de ellos puede relacionarse con la importancia que tienen los valores en la educación para convertirnos en mejores personas y hacer del mundo un lugar maravilloso.



Valores que podemos fomentar en Navidad

Nuestros hijos y nietos pueden aprender durante esta etapa y no asociar únicamente la Navidad como unas semanas en las que se compra compulsivamente y en las que se fomenta el consumismo. Los padres (y abuelos) tienen el trabajo de aprovechar esta etapa para fomentar estos valores:

-La unión y la dedicación a los demás.

Los padres deben aprovechar los días navideños para pasar más tiempo con sus hijos y realizar actividades juntos, como por ejemplo, adornar la casa o preparar platillos en familia. Es importante que todos los miembros de la familia participen activamente adornando la casa, escogiendo el menú para las fiestas, cantando villancicos o leyendo cuentos.

-Las cenas navideñas son momentos para concientizar a nuestros hijos de que se trata de un **punto de encuentro con la familia**, y es muy importante permanecer unidos y ser amables con los demás. De esta forma los niños pueden sacar lo

mejor de estas fechas tan señaladas en el calendario y tomar conciencia de lo importante que es fomentar las buenas relaciones.

-La generosidad. Bien sabemos que es época de hacer regalos a los demás y de tener detalles con las personas que nos importan. No sólo debe basarse en regalos materiales. Los padres deben enseñar a sus hijos a ser amables y a tener buenas palabras con las demás personas. Los pequeños tienen que aprender a decir "gracias", y "te quiero" sin ningún tipo de pudor. Con estas palabras nos estaremos acercando al corazón de los demás y potenciando las buenas relaciones.

-La alegría y acordarse de las demás personas. La Navidad es una época en la que las calles se llenan de colores, la gente se ilusiona y por otro lado, se recuerdan a personas que ya no están con nosotros. Es una época en la que afloran nuestros sentimientos y es bueno transmitirles a nuestros hijos la importancia que tiene canalizar las emociones y tener una actitud positiva y alegre en la vida para sentirnos mejor con nosotros mismos y que los demás se sientan a gusto con nosotros.

-Relaciones amorosas y solidaridad. Podemos aprovechar esta época para hacer ver a nuestros hijos que muchas familias no tienen la suerte de tener los recursos económicos suficientes para tener una vida digna. Es momento de explicar a los pequeños la situación desfavorable que viven muchas personas para que vaya naciendo en los niños un sentimiento solidario y de conciencia con la realidad que nos rodea.

-La amistad. Parece que en Navidad todos nos volvemos más sensibles y nos acordamos más de nuestras amistades y de las personas que conocemos. Todos queremos felicitar estas fechas a nuestros conocidos y tenemos buenas palabras hacia ellos. Si estos gestos se llevan más a menudo a lo largo del año estaríamos potenciando las buenas relaciones y los buenos sentimientos. Por tanto, es fundamental, tanto en estas fechas como el resto del año, acordarse de las personas de nuestro entorno y

mostrar nuestra preocupación hacia ellos.

Fuente:

<http://www.cosasdeeducacion.es/que-valores-promover-en-navidad/>



FRASES DEL MES

Honraré la Navidad en mi corazón y procuraré conservarla durante todo el año. (Charles Dickens)

La Navidad no es una fecha; es un estado en la mente. (Mary Ellen Chase)

Bendita sea la fecha que une a todo el mundo en una conspiración de amor. (Hamilton Wright Mabi)

Ojala pudiésemos meter el espíritu de Navidad en jarros y abrir un jarro cada mes del año. (Harlan Miller)

La Navidad no es un momento ni una estación, sino un estado de la mente. Valorar la paz y la generosidad y tener merced es comprender el verdadero significado de Navidad. (Calvin Coolidge)

No existe la Navidad ideal, solo la Navidad que usted decida crear como reflejo de sus valores, deseos, queridos y tradiciones. (Bill McKibben)

¡Feliz, feliz Navidad, la que hace que nos acordemos de las ilusiones de nuestra infancia, le recuerde al abuelo las alegrías de su juventud, y le transporte al viajero a su chimenea y a su dulce hogar! (Charles Dickens)

Aunque se pierdan otras cosas a lo largo de los años, mantengamos la Navidad como algo brillante. Regresemos a nuestra fe infantil. (Grace Noll Crowell)

La Navidad agita una varita mágica sobre el mundo, y por eso, todo es más suave y más hermoso. (Norman Vicent Peale)

La Navidad es la época del año en que se nos acaba el dinero antes que los amigos. (Larry Wilde)

Este es el mensaje de Navidad: Nunca estamos solos. (Taylor Caldwell)



RINCÓN LITERARIO

Cuento de Navidad

Este Cuento de Navidad fue escrito por Charles Dickens en 1843 y llevó el título original de *Christmas Carol* (Cántico de Navidad) y cuenta la historia de un hombre malvado y huraño que cambia su forma de ser durante unas frías navidades debido a la visita de tres fantasmas... Más o menos es así:

Ebenezer Scrooge era un empresario y su único socio, Marley, había muerto. Scrooge era una persona mayor y sin amigos. Él vivía en su mundo, nada le agradaba y menos la Navidad, decía que eran tonterías. Tenía una rutina donde hacía lo mismo todos los días: caminar por el mismo lugar sin que nadie se parara a saludarlo.

Era víspera de Navidad, todo el mundo estaba ocupado comprando regalos y preparando la cena navideña. Scrooge

estaba en su despacho como siempre con la puerta abierta viendo a su escribiente, que pasaba unas cartas en limpio, y de repente llegó su sobrino deseándole felices navidades, pero este no lo recibió de una buena manera sino al contrario, su sobrino le invitó a pasar la noche de Navidad con ellos, pero él lo despreció diciendo que eso eran bobberías. Su escribiente llamado Bob Cratchit seguía trabajando hasta tarde aunque era noche de Navidad, Scrooge le dijo un día después de Navidad tendría que llegar más temprano de lo acostumbrado para reponer el día festivo.

Scrooge vivía en un edificio frío y lúgubre como él. Cuando ya descansaba en su cuarto, algo muy raro pasó: un fantasma se le apareció, no había duda de quién era ese espectro, no lo podía confundir, era su socio Jacobo Marley le dijo que estaba ahí para hacerlo recapacitar de cómo vivía porque ahora él tenía que sufrir por la vida que había tenido anteriormente. Le dijo que en esa noche vendrían tres espíritus a visitarlo.

El primer espíritu llegó, era el espíritu de las navidades pasadas, éste lo llevo al lugar donde él había crecido y le enseñó varios lugares y navidades pasadas, cuando él trabajaba en una tienda de aprendiz; otra ocasión donde estaba en un cuarto muy sólo y triste y también le hace recordar a su hermana, a quien quería mucho.

Un rato después llegó el segundo espíritu. Hubo una luz muy grande que provenía del otro cuarto, Scrooge entró en él, las paredes eran verdes y había miles de platillos de comida y un gigante con una antorcha resplandeciente, era el espíritu de las navidades presentes. Ambos se transportaron al centro del pueblo donde se veía mucho movimiento: los locales abiertos y gente comprando cosas para la cena de Navidad. Después lo llevo a casa de Bob Cratchit y vio a su familia y lo felices que eran a pesar de que eran pobres y que su hijo, el pequeño Tim estaba enfermo. Finalmente lo lleva a la casa de su sobrino Fred donde vio como gozaban y disfrutaban todos de la noche de Navidad comiendo riendo y jugando. Después de esto regresó a su cuarto.

Finalmente apareció el último espíritu, pero éste era oscuro y nunca le llegó a ver la cara. Era el espíritu de las navidades futuras, quien le mostró en la calles que la gente hablaba que alguien se había muerto. Después lo llevó a un lugar donde estaban unas personas vendiendo las posesiones del señor que había muerto, y también le enseñó la casa de su empleado Bob donde pudo ver que su hijo menor había muerto y que todos estaban muy tristes. Por último, lo llevó a ver cadáver de este hombre que estaba en su cama tapado con una sábana, y al final, le descubrió quien era el señor que había muerto... Era él mismo, Ebenezer Scrooge.

Cuando él despertó se dio cuenta que todo había sido un sueño y que ese día era día de Navidad, se despertó con mucha alegría, le dijo a un muchacho que vio en la calle que fuera y comprara el pavo más grande y que lo mandara a la casa de Bob Cratchit. Salió con sus mejores galas muy feliz porque podía cambiar y se dirigió a casa de su sobrino, al llegar lo saludó y le dijo que había ido a comer y estuvo con ellos pasándosela muy bien. Al día siguiente en la mañana le dio a su trabajador un aumento y desde entonces fue un buen hombre a quien todos querían. El hijo menor de Bob, el pequeño Tim, grita contento. ¡Y que Dios nos bendiga a todos!

Cuento en pdf:

http://www.seg.guanajuato.gob.mx/Ceducat/iva/CDocumental/Doctos/2013/Diciembre/Cuento%20de%20Navidad_Dickens.pdf

Película:

<https://www.youtube.com/watch?v=ZcgvMPqYBy8>



¿Cómo se celebra la Navidad en Francia?

Las fiestas propiamente dichas comienzan el 24 de diciembre. Aun así, ya a finales de noviembre (un mes antes de Navidad, aproximadamente) se dispara el pistoletazo de salida de las compras y decoraciones navideñas.

Las calles de las ciudades se llenan de luces, los escaparates de las tiendas muestran sus mejores galas y los franceses comienzan las visitas a los grandes almacenes para hacer acopio de regalos y productos típicos.

La Nochebuena y la Navidad francesas son celebraciones familiares por excelencia. Las familias se sientan a la mesa para intercambiar buenos deseos y degustar delicias como el foie-gras (de pato o de oca), el boudin blanc (especie de morcilla de color blanco), el pavo asado, la bûche de Noël ("tronco de Navidad": pastel en forma de leño, recubierto de chocolate y relleno de trufa o crema), los bombones y el champán.

Papá Noel deja regalos junto a la chimenea o el árbol de Navidad para cada miembro de la familia. En un país que se precia de cultivar el arte de la gastronomía y de la hospitalidad en torno a la buena comida, la casa está cuidadosamente decorada: velas encendidas en la mesa, ramitas de acebo colgadas.

El pesebre, llamado en francés crèche ("establo"), está fuertemente arraigado, sobre todo en el sur. En Provenza son tradicionales las figuritas de pesebre de arcilla, llamadas allí santons ("santos" en provenzal).

El cariz familiar de Navidad no hace olvidar su aspecto religioso. Es tradicional asistir la noche del 24 de diciembre a la misa del Gallo o messe de minuit. Si bien el sentido práctico hace que dicha misa tenga lugar a menudo a última hora de la tarde, antes de la cena, y no a las doce de la noche, como su nombre indica.

La Nochebuena y la Navidad, que en Francia se llama Noel, son un momento tradicionalmente familiar. La cena del 24 de diciembre constituye sin duda la culminación de las celebraciones.

Alrededor de una mesa hermosamente adornada con velas y ramitas de acebo, se sientan juntos familiares y seres queridos para compartir la felicidad en paz y derrochando afecto.

Todos celebran entre abrazos, besos, brindis y manjares tradicionales, dignos de los dioses.

Entre las exquisitas tentaciones que hay que degustar en esa mágica noche figuran: el foie-gras (paté de hígado de pato o de oca), el pavo asado, la morcilla blanca y los ostiones. El postre navideño por excelencia es la "buche de Noel", un pastel en forma de tronco, recubierto de chocolate y relleno de crema o trufa. Vinos y champaña deleitan los paladares más exigentes.

Antes de ir a la cama, los niños colocan sus zapatos frente a la chimenea. La creencia es que por ella pasa Père Noel con un gran saco lleno de obsequios, que luego coloca en el calzado de los infantes. Lo hace mientras los pequeños, poseídos por la sana ilusión, duermen.

Los regalos se abren el día 25 por la mañana. Estalla el entusiasmo o la decepción. Libros, accesorios electrónicos y ropa son los presentes más vendidos.

Otra linda costumbre, un auténtico lujo en plena era de los celulares, Internet y los SMS, es el intercambio de tarjetas navideñas impresas en cartulina con mensajes de buenos deseos.

Éstas llegan por correo tradicional, igual que en el siglo pasado. Entre los franceses hay fascinación por enviarlas y, aún más, recibirlas. Un simple gesto que sirve para anunciar al prójimo que esta sociedad todavía no se ha dejado deshumanizar por la modernidad.

¡Joyeux Noel!

Fuente:
<http://www.cunavidad.com/tradiciones-navidad-francia.php>

Video:
<https://www.youtube.com/watch?v=cGtiOpU7TWg>



¿Cómo se celebra la navidad en Alemania?

Créelo o no, muchas de las tradiciones practicada en el hemisferio occidental provienen de Alemania. Es curioso ver las distintas costumbres que se han adaptado del cristianismo católico y protestante, ambos muy presentes en Alemania.

Mercados navideños

Una de las costumbres más antiguas y populares de Europa, establecidas por la cultura alemana, son los tradicionales mercados de Navidad, "Christkindlesmarkt".

Casi todas las ciudades en Alemania montan sus propios mercados ofreciendo desde ornamentos entallados en madera hasta dulces alemanes, vino caliente, chocolate espeso, y mucho más. Algunas ciudades llegan a tener más de 60 mercados y cada uno con cientos de puestos.

Primer árbol de navidad

Según Birge Amondson, guía de Alemania en About.com, el primer "tannenbaum", árbol de navidad, fue documentado por primera vez en Estrasburgo, cuando pertenecía a Alemania en torno al siglo XVII.

En aquel entonces se decoraban arboles con manzanas, nueces y papel de cocina. Hoy esas decoraciones se han convertido en bolas de colorines y espumillón, también una tradición creada por los alemanes.

Según la leyenda, fue Martín Lutero, el prominente monje que ayudó con la Reforma Protestante, quien comenzó con la costumbre de iluminar los arboles con velas. La leyenda cuenta que tras observar un árbol iluminado por la luna, se

inspiró en ponerle pequeñas velas a su árbol en casa.

Tradiciones familiares

En Alemania, se celebran los días antes a la Navidad, llamado Adviento. Uno de las tradiciones es el *Adventskranz*, una corona normalmente de hoja perenne, con cuatro velas, que se enciende una por cada domingo, cuatro semanas antes de Navidad.

Pero la tradición más popular es un calendario de Adviento de los 24 días antes de Navidad. Suele ser una caja decorada y en su fachada lleva 24 ventanas que representan los días en diciembre. Con el paso de los días se van abriendo las puertas del calendario del cual se encuentra imágenes y escenas representativas de la Navidad. Hoy en día lo más típico es encontrar un bombón de chocolate o un caramelo alemán.

Der Heigle Nikolaus

A pesar de las tradiciones occidentales, San Nicolás, mejor conocido como der Heigle Nikolaus, llega en la víspera del 6 de enero. No va vestido necesariamente con un traje rojo, aunque cada vez más se van adaptando a tradiciones norteamericanas, ni viaja en un trineo dirigido por venados. Este santo parece más bien un obispo y lleva un bastón, acompañado por varias Krampus, pequeñas criaturas deformadas.

De acuerdo con la leyenda, Nikolaus o también conocido como "Weihnachtsmann", hombre de Navidad - entre muchos otros nombres que tiene - va por las casas con pequeños regalos para los niños. Por ello, que cada año es una costumbre dejar los zapatos en la puerta, y el día siguiente amanecerán llenos de caramelos, dulces, nueces, naranjas y figuras de chocolate con forma de San Nicolás.

La víspera de Navidad

Aunque las fiestas se extienden hasta el 6 de enero, día de Epifanía o Reyes, el 24 de diciembre es quizás la noche más esperada y celebrada durante las fiestas navideñas. Las actividades esa noche suelen comenzar con el desvelo del árbol

PARA CHUPARSE LOS DEDOS



Ponche navideño de huevo

Ingredientes

4 yemas de huevo
 1 taza de leche
 1 taza de nata
 1/2 tazas de azúcar blanca
 1/2 cucharadita de extracto de vainilla
 1/4 cucharadita de nuez moscada
 1/4 cucharadita de canela
 3/4 taza de ron o de brandy

Preparación

Comenzamos haciendo una mezcla de leche. Para ello echamos en un cazo bien grande la leche, la nuez moscada, la canela y la vainilla. Se cocina a temperatura media-baja hasta que la mezcla empiece a hervir a nivel bajo. Tendremos que ir moviendo de vez en cuando.

Luego seguimos con los huevos. Mezclamos en un bol grande las yemas de huevo y el azúcar y se bate hasta que nos quede esponjoso.

Una vez realizadas ambas mezclas tenemos que unirlos. Junta la mezcla de leche con la de huevo y cocínalo. Se debe batir todo hasta que los ingredientes se hayan mezclado del todo y se vierte lo que tenemos en un cazo. Se cocina a fuego medio hasta que notemos que comienza a espesar (algo que nos puede llevar entre tres y cinco minutos). Tendremos que ir removiendo con frecuencia.

Cuando notemos la mezcla espesa se retira del fuego y dejamos que se enfríe entre una y dos horas. Cuando esté frío se añaden el resto de los ingredientes y se mezcla todo.

Por último cubrimos con rollo de plástico para envolver y de modo que nos quede bien tenso. Se mete en el refrigerador la noche anterior de modo que los sabores se mezclen y se sirve con un pellizco de nuez moscada y un poco de canela en rama para decorar. Puedes tomarlo frío o a temperatura ambiente.

Fuente: <http://saborgourmet.com/el-ponche-en-navidad/>

de Navidad en casa. Normalmente los padres decoran el árbol con luces y ornamentos y lo destapaban ante sus hijos la noche de la víspera como una sorpresa, del que se desmonta por los pequeños el 6 de enero. Esa noche también se intercambian regalos, que llegan del ángel navideño, "Christkindl", una tradición típica del cristianismo protestante, aunque hoy en día se ha sustituido por las costumbres occidentales de Santa Claus. También hay muchas familias que asisten la misa del gallo donde se cantan villancicos alemanes.

La cena de la víspera consiste de "Weihnachtsgans", ganso asado en el horno y acompañado de papas, ensalada de repollo colorado y empanadillas de ajo y queso emmenthal.

Fuente:

<http://eneuropa.about.com/od/Alemania/a/Tradiciones-de-Navidad-en-Alemania.htm>

Video:

<https://www.youtube.com/watch?v=jKGWwW6kkaU>

DATOS CURIOSOS

Cómo se dice Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo en:

Alemán:	Froehliche Weihnachten und ein gluckliches Neues Jahr!
Árabe:	I'D Miilad Said ous Sana Saida
Catalán:	Bon nadal i felix any nou!
Francés:	Joyeux Noël et Bonne Année!
Gallego:	Bon Nadal e Ano Novo
Griego:	Kala Christougenna Kieftihismenos O Kenourios Chronos
Holandés:	Vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar!
Inglés:	Merry Christmas & Happy New Year
Italiano:	Buon Natale e Felice Anno Nuovo
Portugués:	Boas Festas e um feliz Ano Novo
Ruso:	Pozdrevlyayu s prazdnikom Rozhdestva is Novim Godom

PARA REIR... O PARA LLORAR

Dos rubias se van al bosque en busca de un pino para Navidad. Después de dos horas de búsqueda, una le dice a la otra: "Bueno, ¡ya es suficiente! El próximo pino que veamos nos lo llevamos, ¡tenga o no tenga esferas de Navidad!".

